

Jeannette, où irons-nous garder?

Limousin

Modéré et gracieux



1. Jean-net - te, où i - rons - nous gar - der?
2. Là - bas, là - bas, au pré - bar - ré,
3. Le pas-tour quit - te son - man - teau,
4. Jean-net - te l'a - tant é - cou - té



Ay - ons bon temps une heu - re, Lan, la!
Y a de tant bel - les om - bres Lan, la!
Y fait as - soir Jean - net - tes Lan, la!
Qu'au clair de lune est ren - trée Lan, la!



Ay - ons bon temps une heu - re!
Y a de tant bel - les om - bres.
Y fait as - soir Jean - net - te.
Qu'au clair de lune est ren - trée.

- (4) Jeannette y a tellement joué (bis)
Qu'ell' s'y est oubliée, Lan, la!
Qu'ell' s'y est oubliée.

Jeanette, où irons nous garder?

Limousin

*Landschaft am Westrand
des Zentralmassivs um Limoges*

1

Jeannette, où irons-nous garder?

Jeannette, wo werden wir hüten
(die Herde)?

Ayons bon temps une heure,

Lass es uns eine Stunde lang
gut haben!

Lan, la!

Klingsilben

Ayons bon temps une heure!

2

Là-bas, là-bas,

Dorthin, dorthin,

au pré barré,

auf der umzäunten Wiese,

Y a de tant belles ombres,

da sind so viele schöne Schatten,

Lan, la! Y a de tant belles ombres.

3

Le pastour (= pasteur)

Der Hirte

quitte son manteau,

zieht seinen Mantel aus,

Y fait asseoir Jeannette,

lässt darauf Jeannette sitzen,

Lan, la! Y fait asseoir Jeannette.

4

Jeannette l'a tant écouté

Jeannette lauschte ihm so lange,

Qu'au clair de lune

dass sie (erst) beim Mondschein

est rentrée,

zurückgekehrt ist,

Lan, la! Qu'au clair de lune est rentrée.

(4)

Jeannette y a tellement joué

Jeannette hat da so viel getändelt
(wörtl. gespielt),

Qu'ell' s'y est oubliée,

da sie sich da vergessen hat,

Lan, la! Qu'ell' s'y est oubliée.

MAE/RC 140297